



Distr.
GENERAL

A/49/703
28 November 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
Пункт 66 повестки дня

КОНВЕНЦИЯ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ
ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ ЧРЕЗМЕРНЫЕ
ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИМЕЮЩИМИ НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Петер ГУСЕН (Южная Африка)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие", был включен в предварительную повестку дня сорок девятой сессии в соответствии с резолюцией 48/79 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1993 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 23 сентября 1994 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.
3. На своем 2-м заседании 13 октября Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 53-66, 68-72 и 153. Прения по этим пунктам были проведены на 3-10-м заседаниях в период с 17 по 24 октября (см. A/C.1/49/PV.3-10). Систематизированное обсуждение конкретных вопросов в соответствии с принятым тематическим подходом состоялось 25-27 октября, 31 октября и 1 ноября. Проекты резолюций по этим пунктам рассматривались на 12-16-м заседаниях 3, 4, 7 и 9 ноября (см. A/C.1/49/PV.12-16). Решения в отношении проектов резолюций по этим пунктам принимались на 19-25-м заседаниях 14-18 ноября (см. A/C.1/49/PV.19-25).

4. В связи с рассмотрением пункта 66 Первый комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря, касающийся Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (A/49/421);

б) письмо министра иностранных дел Египта от 25 июня 1994 года на имя Генерального секретаря, препровождающее тексты документов одиннадцатой конференции министров Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся в Каире 31 мая-3 июня 1994 года (A/49/287-S/1994/894 и Corr.1).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.1/49/L.23

5. 2 ноября Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Люксембург, Монголия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция и Эквадор внесли на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие" (A/C.1/49/L.23), к числу авторов которого впоследствии присоединились Албания, Гаити, Гватемала, Исландия, Коста-Рика, Республика Молдова, Словения, Соединенные Штаты Америки и Туркменистан. Проект резолюции был представлен представителем Швеции на 15-м заседании 9 ноября.

6. На 19-м заседании 14 ноября Секретарь Комитета выступил с заявлением о последствиях проекта резолюции A/C.1/49/L.23 для бюджета по программам (см. A/C.1/49/PV.19).

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.1/49/L.23 без голосования (см. пункт 8).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

8. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов
обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные
повреждения или имеющими неизбирательное действие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/152 от 19 декабря 1977 года, 35/153 от 12 декабря 1980 года, 36/93 от 9 декабря 1981 года, 37/79 от 9 декабря 1982 года, 38/66 от 15 декабря 1983 года, 39/56 от 12 декабря 1984 года, 40/84 от 12 декабря 1985 года, 41/50 от 3 декабря 1986 года, 42/30 от 30 ноября 1987 года, 43/67 от 7 декабря 1988 года, 45/64 от 4 декабря 1990 года, 46/40 от 6 декабря 1991 года, 47/56 от 9 декабря 1992 года и 48/79 от 16 декабря 1993 года,

с удовлетворением напоминая о принятии 10 октября 1980 года Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие 1/, а также Протокола о необнаруживаемых осколках (Протокол I) 1/, Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II) 1/ и Протокола о запрещении или ограничении применения зажигательного оружия (Протокол III) 1/,

напоминая о роли, которую сыграл Международный комитет Красного Креста в разработке Конвенции и прилагаемых к ней протоколов,

с удовлетворением отмечая, что после выполнения условий, изложенных в статье 5 Конвенции, Конвенция и прилагаемые к ней три протокола вступили в силу 2 декабря 1983 года,

напоминая об обязательстве государств - участников Конвенции и прилагаемых к ней протоколов уважать их цели и Соблюдать их положения,

отмечая, что в соответствии со статьей 8 Конвенции могут созываться конференции для рассмотрения поправок к Конвенции или к любому из прилагаемых к ней протоколов, для рассмотрения дополнительных протоколов, касающихся других категорий обычного оружия, не охватываемых существующими протоколами, для рассмотрения вопроса о сфере применения и действии Конвенции и прилагаемых к ней протоколов и для рассмотрения любого предложения о поправках или дополнительных протоколах,

с удовлетворением отмечая учреждение группы правительственных экспертов для подготовки конференции по рассмотрению действия Конвенции и прилагаемых к ней протоколов в соответствии с пунктом 3 статьи 8 Конвенции,

с удовлетворением отмечая далее, что эта группа правительственных экспертов провела три совещания в 1994 году, достигнув значительного прогресса, причем первоочередное внимание было уделено вопросу о противопехотных наземных минах,

отмечая также, что в рамках этой группы правительственных экспертов и на других международных совещаниях обсуждались возможные ограничения в отношении применения других категорий оружия, которые в настоящее время не охватываются Конвенцией и прилагаемыми к ней протоколами,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что общее и поддающееся контролю соглашение о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия значительно уменьшило бы страдания гражданского населения и комбатантов,

желая укрепить международное сотрудничество в вопросах запрещения или ограничения применения конкретных видов обычного оружия, особенно в деле разминирования минных полей и обезвреживания мин и мин-ловушек,

ссылаясь в этой связи на свои резолюции 48/7 от 19 октября 1993 года и 49/... от ... 1994 года по вопросу о помощи в разминировании,

1/ См. Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 5: 1980 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IX.4), добавление VII.

1. выражает свое удовлетворение докладами Генерального секретаря 2/;
2. приветствует увеличение числа государств, подписавших, ратифицировавших или принявших Конвенцию о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, открытую для подписания 10 апреля 1981 года в Нью-Йорке, или присоединившихся к ней;
3. настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, принять все меры к тому, чтобы как можно скорее стать участниками Конвенции, а государства-правопреемники принять соответствующие меры, с тем чтобы в конечном итоге обеспечить всеобщее присоединение к этому документу;
4. призывает Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в его качестве депозитария Конвенции и прилагаемых к ней трех протоколов продолжать периодически информировать ее о ходе присоединения к Конвенции и протоколам;
5. приветствует высказанную государствами-участниками 22 декабря 1993 года просьбу о том, чтобы Генеральный секретарь созвал в подходящее время в соответствии с пунктом 3 статьи 8 Конвенции конференцию по рассмотрению действия Конвенции и учредил группу правительственных экспертов для подготовки такой конференции;
6. с удовлетворением принимает к сведению прогресс, достигнутый группой правительственных экспертов в деле рассмотрения действия Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II) и в деле обсуждения вопроса о других категориях оружия, которые в настоящее время не охватываются Конвенцией;
7. принимает к сведению решения группы правительственных экспертов провести дополнительное совещание в Женеве 9-20 января 1995 года и обратиться к Генеральному секретарю с просьбой созвать конференцию по рассмотрению действия Конвенции в Женеве в период с 25 сентября по 13 октября 1995 года;
8. просит Генерального секретаря продолжать оказывать необходимую помощь и обеспечить обслуживание группы правительственных экспертов и конференции по рассмотрению действия Конвенции;
9. вновь призывает к тому, чтобы максимально большое число государств приняло участие в конференции, на которую государства-участники могут пригласить заинтересованные неправительственные организации, в частности Международный комитет Красного Креста;
10. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие".
